

# 시즈오카시에 어서 오세요



바다가 있고 산도 있고, 역사가 있고 온천도 있습니다.  
시즈오카시에서는 보고 즐기면서 동시에 맛있는 요리도 만끽할 수 있습니다.



# 역사 관광

歴史・観光



## ■니혼 다이라 로프웨이

日本平ロープウェイ

니혼 다이라 산정에서 구노잔 도쇼구 신사까지 5분만에 갈 수 있는 니혼 다이라 로프웨이. 계절에 따라 새로운 모습으로 반겨주는 산, 청록색으로 빛나는 스루가 만에서 저 멀리 이즈반도, 오마에 자키 곳을 바라보면서 최상의 공중유람을 즐기실 수 있습니다.

日本平山頂と久能山東照宮を5分で結ぶ、日本平ロープウェイ。四季折々の美しい山々と青緑に輝く駿河湾から遠く伊豆半島、御前崎を望みながら贅沢な空中遊覧をお楽しみください。

## 미호노 마쓰바라

三保の松原



## ■국보 구노잔 도쇼구 신사

国宝 久能山東照宮

도쿠가와 이에야스 공이 잠들어 있는 이곳은 2대 장군 히데타다 공이 건립. 신전은 곤겐 즈쿠리 신사양식을 채용하여, 전면적인 옷칠과 선명한 극채색 등 당시 최고의 기술을 구사하여 건립되었습니다. 무의식적으로 숨을 멈추고 바라보게 되는 역동감 넘치는 예술작품입니다. 2010년 12월에 국보로 지정되었습니다.

家康公が眠るここは、二代目将軍秀忠公が建立。社殿は、権現造りや総漆塗り、目にも鮮やかな極彩色など、当時の最高の技術を駆使して造られました。思わず息を飲むほどのダイナミックさです。平成22年12月、国宝に指定されました。



## 역사적 명소가 가득 歴史的な見所が満載



## ■히가시고몬·다쓰미야구라

東御門・翼櫓

도쿠가와 이에야스 공이 권좌에서 물러난 후 거처로 삼은 스푸성 옛터를 공원으로 정비한 스푸공원에 있는 히가시고몬·다쓰미야구라 성루는 일본에서도 보기 드문 순목조 이리모야 즈쿠리(팔각지붕 건축양식) 성곽 건축으로서 1638년 당시의 웅장한 모습을 충실하게 재현했습니다.

徳川家康公が大御所として住んだ駿府城址を公園として整備した駿府公園にある、東御門・翼櫓は、日本でも数少ない純木造入母屋造りの城郭建築で、1638年当時の雄姿を忠実に再現しています。

## ■시즈오카 센겐신사

静岡浅間神社

1804년부터 60년의 세월을 걸쳐 재건된 신전 중 26동이 일본국 중요문화재로 지정되어 있습니다. 신전 건축 당시에 전국 각지에서 직공들이 모여 들었고 메이지시대(1868-1912) 이후 그 중 많은 직공들이 이곳에 정착하게 되어 그 덕분에 목공·모형·철기 등이 시즈오카시의 특산공업으로 발전했습니다.

1804年から、60年間かけて再建された社殿のうち、26棟が国の重要文化財に指定されています。社殿の造営にあたって、全国各地より職人が集められ、明治以降この地に定住した者も多く、木工・模型・漆器などの静岡市の特産工業へと発展しました。



## ■세이켄지 절

清見寺

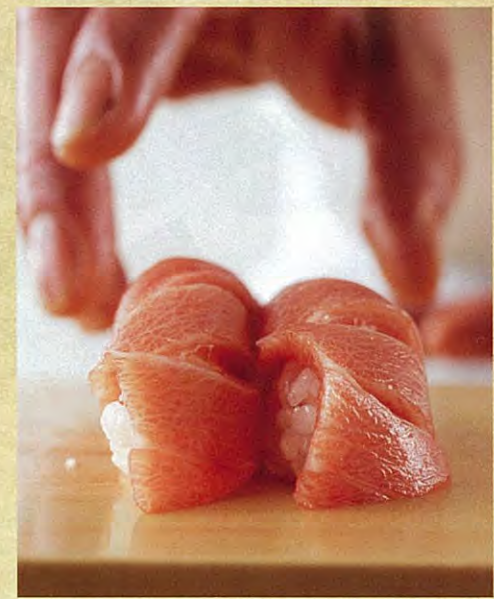
나라시대(8세기)에 창건된 도카이도 굴지의 유명 사찰. 일본국의 명승으로 지정되어 있는 정원, 도쿠가와 이에야스 공이 접목했다고 알려진 가료바이 매화나무, 범종 그리고 서화 등 많은 지정문화재가 있습니다. 경내의 오백나한은 시마자키 도손(시인 겸 소설가)의 작품에도 등장한 것으로 유명하며 조선통신사와 인연이 깊은 절로서 일본국 사적으로 지정되어 있습니다.

奈良時代に創建された東海道屈指の名刹。国の名勝に指定されている庭園、家康公が接ぎ木したといわれる臥龍梅、梵鐘、書画など多くの指定文化財があります。境内の五百羅漢は島崎藤村の作品にも登場しています。また、朝鮮通信使ゆかりの寺として国の史跡に指定されています。



# 음식

食べる



# 바다 식지 海の

# 놀이

遊ぶ



## ■S-PULS

エスパリスト

시미즈 항 발사 시즈오카가 마루코짱 렌드 쇼핑 몰 등이 즐길 수 있는

清水港祭祥の地ではのテーマパーク“すしミュージアム”結。家族みんなで





■ **히가시고몬·다쓰미야구라**  
東御門・翼櫓

도쿠가와 이에야스 공이 권좌에서 물러난 후 거처로 삼은 슌푸성 옛터를 공원으로 정비한 슌푸공원에 있는 히가시고몬·다쓰미야구라 성루는 일본에서도 보기 드문 순목조 이리모야 즈쿠리(팔각지붕 건축양식) 성곽 건축으로서 1638년 당시의 웅장한 모습을 충실하게 재현했습니다.

徳川家康公が大師所として住んだ駿府城址を公園として整備した駿府公園にある、東御門・翼櫓は、日本でも数少ない純木造入母屋造りの城郭建築で、1638年当時の雄姿を忠実に再現しています。

■ **시즈오카 센겐신사**  
静岡浅間神社

1804년부터 60년의 세월을 걸쳐 재건된 신전 중 26동이 일본국 중요문화재로 지정되어 있습니다. 신전 건축 당시에 전국 각지에서 직공들이 모여 들었고 메이지시대(1868-1912) 이후 그 중 많은 직공들이 이곳에 정착하게 되어 그 덕분에 목공·모형·칠기 등이 시즈오카시의 특산공업으로 발전했습니다.

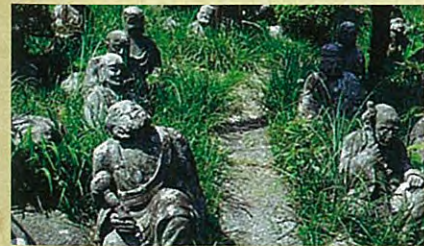
1804年から、60年間かけて再建された社殿のうち、26棟が国の重要文化財に指定されています。社殿の造営にあたって、全国各地より職人が集められ、明治以降この地に定住した者も多く、木工・模型・漆器などの静岡市の特産工業へと発展しました。



■ **세이켄지 절** 清見寺

나라시대(8세기)에 창건된 도카이도 길지의 유명 사찰. 일본국의 명승으로 지정되어 있는 정원, 도쿠가와 이에야스 공이 접목했다고 알려진 가로바이 매화나무, 범종 그리고 서화 등 많은 지정문화재가 있습니다. 경내의 오백나한은 시마자키 도손(시인 겸 소설가)의 작품에도 등장한 것으로 유명하며 조선통신사와 인연이 깊은 절로서 일본국 사적으로 지정되어 있습니다.

奈良時代に創建された東海道屈指の名刹。国の名勝に指定されている庭園、家康公が接ぎ木したといわれる臥龍梅、梵鐘、書画など多くの指定文化財があります。境内の五百羅漢は島崎藤村の作品にも登場しています。また、朝鮮通信使ゆかりの寺として国の史跡に指定されています。



**음식**

食べる

**바다와 산에서 수확한 식재료의 보고**  
海の幸、山の幸の宝庫



■ **다랑어 생선회**

まぐろのさしみ

다랑어 어획량이 일본에서 가장 많은 시미즈 항에서 건져 올린 신선한 다랑어, 특히 최고급으로 알려진 흑다랑어와 남방 참다랑어는 뱃살은 물론 붉은살까지 전부 맛이 뛰어납니다. 일본에서도 널리 사랑받고 있는 그 맛을 음미해 주십시오.

まぐろの水揚げ日本一を誇る清水港に揚がった新鮮なまぐろ、とくに最高級といわれるクロマグロやミナマグロは、トロから赤身まですべてが絶品です。日本の食卓を飾る逸品をぜひご賞味ください。

■ **초밥** 寿司

이미 세계적으로 유명한 일본요리의 대명사인 초밥. 풍요로운 바다를 가까이 둔 덕분에 시내 곳곳의 많은 식당에서 신선한 초밥을 즐길 수 있습니다.

言わずと知れた日本食の代表、寿司。街のあちこちで新鮮なネタが味わえるのは、豊かな海の幸に恵まれた土地ならではの。



新鮮な魚!

**신선한 생선!**



■ **녹차** お茶

차의 명산지인 시즈오카의 녹차는 최근에 널리 퍼지고 있는 녹차 웰빙 붐 덕분에 외국 손님들에게도 인기를 모으고 있습니다. 시즈오카의 맛있는 차를 드시면서 편안한 휴식의 시간을 즐겨 주십시오.

お茶の名産地といわれる静岡の緑茶は、近年のヘルシーブームもあって、海外のお客様にも人気の飲み物。静岡の美味しいお茶で、ゆったりとした時をお過ごしください。

■ **벚꽃새우** 桜えび

물에서 건져 올리면 아름다운 벚꽃 색깔로 변화하는 것을 두고 '바다의 보석'으로도 불리는 벚꽃새우. 특히 살아 있는 벚꽃새우의 향과 맛은 각별합니다. 제철은 봄과 가을. 본고장의 맛을 꼭 음미해 주십시오.

水揚げ後に美しい桜色に変化することから「海の宝石」と呼ばれる桜えび。特に生桜えびの風味は格別です。猟期は、旬の春と秋。本場の味をぜひどうぞ。



**몸에 좋은 일본요리!**

ヘルシーな日本食!

**놀이**

遊ぶ



■ **S-PULSE DREAM PLAZA**

エスパルスドリームプラザ

시미즈 항 발상지에 영화관, 레스토랑, 시즈오카가 자랑하는 테마파크 "꼬마마루코짱 랜드", "초밥 박물관" 그리고 쇼핑 물 등이 집결. 가족 단위로 모두가 즐길 수 있는 명소입니다.

清水港発祥の地に映画館やレストラン、静岡ならではのテーマパーク「ちびまる子ちゃんランド」や「すしミュージアム」、ショッピングモールなどが集結。家族みんなで楽しめる憩いのスポットです。

■ **마루코는 아홉살 랜드**

ちびまる子ちゃんランド

이곳에 오시면 꼬마 마루코짱을 만날 수 있습니다! 자신도 등장인물이 되어 마루코짱의 하루를 체험할 수 있는 참가형 랜드입니다. 이곳에서만 구매할 수 있는 오리지널 상품도 다양하게 갖추고 있습니다.

ここにくれば、ちびまる子ちゃんに会える!物語の登場人物になりきって、まる子の1日が体験できる参加型ランドです。ここでしか買えないオリジナルグッズも充実しています。



■ **시즈오카 하비 스퀘어 2011년 6월 오픈**

静岡ホビースクエア 2011年6月オープン

"하비의 도시 시즈오카"에 플라스틱 모델 전시 이벤트 시설 '시즈오카 하비 스퀘어'가 오픈! 이벤트 스페이스, 시내의 모형 제조회사 기술 및 제품 소개와 판매 코너도 갖추고 있으며, 하비의 최신정보를 얻을 수 있습니다. 또한 다케센스지 세공 등 시즈오카시의 현지 생산품도 전시합니다.

"ホビーのまち静岡"に、プラスチックモデルの展示イベント施設「静岡ホビースクエア」がオープン! イベントスペース、市内模型メーカーの技術や製品の紹介や販売コーナーもあり、ホビーの最新情報が得られます。また、竹千筋細工など静岡市の地場産品も展示します。



■ **돌담 딸기** 石垣いちご

아키히메 등 다양한 종류의 딸기가 재배되는 구노잔 산을 따라 이어지는 연안은 '딸기 해안 거리'라는 별명으로도 불립니다. 이 지역에서는 돌담 사이로 딸기의 어린싹을 키우는 진귀한 재배방법이 이용되고 있습니다. 제철 딸기를 마음껏 맛볼 수 있는 딸기 따기 이벤트가 1월부터 5월 상순까지 열립니다.

章姫などさまざまな種類のいちごが栽培される久能山沿いの沿岸は、別名「いちご海岸通り」。ここでは、石垣の間に苗を植えて育てる珍しい方法で栽培されています。旬を味わういちご狩りは1月~5月上旬まで。



■ **귤** みかん

아오시마윤수 및 오타벵강 등의 다양한 종류의 귤이 수확되는 시즈오카시. 슌푸공원에 있는 '이에야스 공이 심은 귤나무'에는 지금도 가을이 되면 뽕강이 가지가 휘 정도로 풍성하게 열리며, 그 모습이 많은 방문객들의 사랑을 받고 있습니다.

青島温州や太田ボンカンなど多種多様のみかんが収穫される静岡市。駿府公園にある「家康公手植えのみかん」の木には、今でも秋になるとホンカンがたわわに実り、多くの人々を楽しませています。



■ **온천** 温泉

산으로 둘러싸인 조용한 분위기의 온천 또는 가볍게 당일치기 입욕을 즐길 수 있는 온천 등에서 심신의 피로를 풀어 보십시오.

山懷にいだかれる静かな温泉や手軽に日帰り入浴が楽しめる温泉で、疲れた体を癒しませんか。

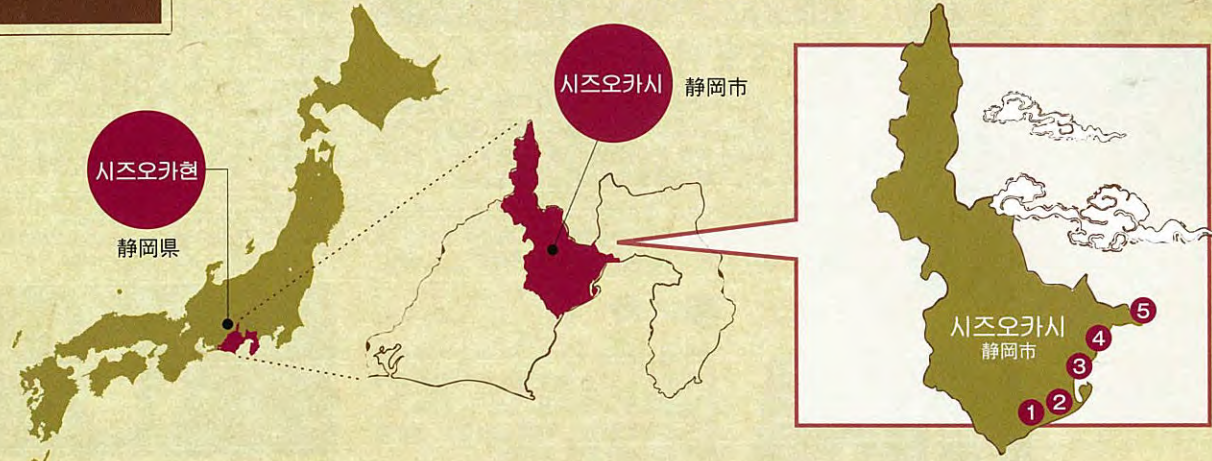


**시즈오카시  
에리어 맵**  
静岡市エリアマップ

풍요로운 자연과 시즈오카 고유의 음식.  
후지산을 바라보며 편안한 휴식의 시간을 보내실 수 있습니다.

일본의 거의 중앙에 위치한 시즈오카시. 풍요로운 자연의 보고 스루가 만과 일본 최고봉인 후지산이 연출하는 사계절의 풍경을 감상하실 수 있습니다.

豊かな自然、歴史、静岡ならではの食。富士山を眺めながらゆったりと贅沢な時間が流れています。  
日本のほぼ真ん中に位置する静岡市。豊かな自然の宝庫・駿河湾と、日本一の富士山が見せる四季折々の表情が楽しめます。



**후지산 절경 포인트**  
富士山を望む絶景ポイント



① 시즈오카 현청 전망 로비 静岡県庁展望ロビー ② 니혼 다이라 日本平 ③ 시미즈 항 清水港 ④ 삿타 고개 薩埵峠 ⑤ 후지가와 하천부지 富士川河川敷

**교통편 정보** アクセシブフォーメーション

일본의 한 가운데에 있는 시즈오카시. 日本の真ん中、静岡市。



**토산품**  
土産



**스루가 다케센스지 세공**  
駿河竹千筋細工

대나무를 가늘게 잘라 만든 댓개비를 하나 하나 조립하여 만든 스루가 다케센스지 세공은 뛰어난 섬세함이 특징입니다. 일본의 전통공예품으로 지정되어 있습니다.

竹ひごを一本一本組み上げて作られる駿河竹千筋細工は、目を見張るような繊細さが魅力です。国の伝統的工芸品に指定されています。

**스루가 칠공예**  
駿河蒔絵

독특하고 다양한 칠그림과 참신한 디자인이 스루가 칠공예의 특징. 손거울 또는 문진 등 장인의 예술품을 기념선물로 구입하실 수 있습니다.

独特な塗り絵の多様さとデザインの斬新さが駿河蒔絵ならではの特長。手鏡やペーパーウェイトなど、匠の一品をお土産に。



**스루가 연** 駿河風

이 지역의 영주인 이마가와 요시모토 공의 승전을 축하하여 가신들이 띄어 올린 연이 스루가 연의 시초가 되었다고 합니다. 기념선물용으로는 색종이에 붙은 미니 연이 인기를 모으고 있습니다.

この地の領主である今川義元公の勝戦を祝い、家臣たちが揚げたその風が、駿河風の起こりといわれています。お土産には色紙についた、ミニ風が人気です。



**토산술** 地酒

맑고 깨끗한 물이 있는 곳에 맛있는 토산술이 있습니다. 맛과 향기가 균형을 이룬 상쾌한 맛의 시즈오카 토산술은 답례용 또는 기념선물용으로 사랑받고 있습니다.

清澄な水あるところに旨い地酒あり。香味バランスのとれたさわやかな飲み口の静岡の地酒は、ご贈答やお土産に大変喜ばれる逸品です。

**일본의 문화와 전통을  
느낄 수 있는 추억의 명품**  
日本の文化と伝統にふれる思い出の品々

**플라스틱 모델**  
プラスチックモデル

시즈오카시는 일본 전국에서도 제일의 플라스틱 모델 산지입니다. 미니 자동차 모형을 비롯해 실물 모델, 캐릭터 모델, 라디오 콘트롤 카 등 많은 상품이 생산되고 있어 세계적으로 주목받고 있습니다.

静岡市は全国一のプラスチックモデル産地です。ミニ四駆をはじめ、スケールモデル、キャラクターモデル、ラジコンカーなど多くの商品が生産されており世界的に注目されています。



문의처 / お問い合わせ先

재단법인 시즈오카 관광 컨벤션 협회 / 시즈오카시 아이오구 오테마치 4-16 시즈오카시 크리에이터 지원 센터 1층 +81-54-254-2212 (財)静岡観光コンベンション協会 | 静岡市葵区追手町4-16 静岡市クリエイター支援センター1F (054)254-2212

<http://www.shizuoka.cvb.or.jp/>